

TRA UNIVERSO PRIVATO E SPAZIO PUBBLICO: CASE DI ARTISTI ADIBITE A MUSEO

ZWISCHEN PRIVATEM KOSMOS UND ÖFFENTLICHEM RAUM: KÜNSTLERHAUS-MUSEEN

CONVEGNO 9-11 OTTOBRE 2009, MUSEO VINCENZO VELA, LIGORNETTO **TAGUNG 9.-11. OKTOBER 2009,**
MUSEO VINCENZO VELA, LIGORNETTO (TICINO)

Convegno annuale dell'Associazione svizzera degli storici e delle storiche dell'arte (ASSSA), organizzato in collaborazione con il Museo Vincenzo Vela, Ligornetto

► **Jahrestagung** der Vereinigung der Kunsthistorikerinnen und Kunsthistoriker in der Schweiz (VKKS) in Zusammenarbeit mit dem Museo Vincenzo Vela, Ligornetto

VENERDÌ **FREITAG 9 OTTOBRE 2009** LA CASA-MUSEO: LUOGO DI CELEBRAZIONE O STRUMENTO CREATIVO? **DAS HISTORISCHE WOHNHAUS ALS MUSEUMSGEBÄUDE: ZELEBRATIONSGORT ODER KREATIVER NÄHRBODEN?**

Moderazione: Gianna A. Mina (Direttrice Museo Vincenzo Vela, Ligornetto)

- | | |
|---------------|--|
| 09.15 – 09.25 | ► Benvenuto Begrüssung
Gianna A. Mina, Comitato ASSSA / Sylvie Wuhrmann, Comitato ASSSA |
| 09.30 – 09.55 | Marc-Joachim Wasmer (Universität Zürich)
Das Künstlerhaus. Aura kreativer Existenz |
| 10.00 – 10.20 | Jorge Tárrago Mingo (Universidad de Navarra, Pamplona)
The morality of an artist's house: a laboratory for modern dwelling.
From 1923 maison d'artiste to van Doesburg's maison-atelier |
| 10.25 – 10.45 | Maarten Liefoghe (Universiteit Gent)
The musealization of an artist's house as an architectural project |
| 10.50 – 11.15 | Intervallo |
| 11.20 – 11.40 | Marco Nocca (Accademia di Belle Arti di Roma)
«Una città in forma di sacrario»: Possagno luogo di celebrazione e di culto di Antonio Canova.
La casa natale, la Gipsoteca, il Tempio canoviano |
| 11.45 – 12.05 | Dominic-Alain Boariu (Université de Fribourg)
Une Sixtine démente. Le Musée Antoine Wiertz |
| 12.10 – 12.40 | Discussione 12.45 – 14.00 Pausa |

VENERDÌ **FREITAG 9 OTTOBRE 2009** DAL PRIVATO AL PUBBLICO: TUTELA O TRASFORMAZIONE DEL MONUMENTO STORICO? **VOM PRIVATEN ZUM ÖFFENTLICHEN: SCHUTZ ODER UMNUTZUNG HISTORISCHER BAUSUBSTANZ?**

Moderazione: Nott Caviezel (Presidente Commissione federale dei monumenti storici, Comitato ASSSA)

- | | |
|---------------|---|
| 14.00 – 14.20 | Albrecht Barthel (Landesamt für Denkmalpflege Schleswig-Holstein, Kiel)
Vom Künstlerhaus zum Museum – eine Herausforderung für die Denkmalpflege |
| 14.25 – 14.45 | Isabel Haupt (Kantonale Denkmalpflege Aargau, Aarau)
Historische Zustände, weitergebaute Geschichte und neue Ansprüche:
Museale Transformationen der Villen Münchner Malerfürsten |
| 14.50 – 15.10 | Petra Dariz (Institut für Denkmalpflege und Bauforschung, ETH Zürich)
Archivierung des Prozessualen – Methoden eines Ad-hoc-Inventars am Beispiel
des Künstlerateliers Payer & Wipplinger in Einsiedeln |
| 15.15 – 15.35 | Sibylle Hoiman (Institut für Landschaftsarchitektur, ETH Zürich)
Das Atelier im Aussenraum. Der Garten des Künstlerhauses Barkenhoff
von Heinrich Vogeler in Worpswede |
| 15.40 – 16.00 | Discussione |
| 16.05 – 16.25 | Intervallo |
| 16.30 – 17.30 | ► Visita guidata del Museo Vincenzo Vela Museumsbesichtigung
Gianna A. Mina |
| 17.30 – 18.30 | Aperitivo offerto dal Museo Vincenzo Vela |

LUOGO DEL CONVEGNO **TAGUNGSORT** MUSEO VINCENZO VELA CH-6853 LIGORNETTO (TICINO)

Segreteria Telefono +41 91 640 70 40 / Fax +41 91 647 32 41 museo.vela@bak.admin.ch www.museo-vela.ch

► **Informazioni dal 1° settembre 2009 Informationen**
programma e riassunti delle relazioni su www.vkks.ch
Programm und Kurzfassungen der Vorträge auf www.vkks.ch

► **La partecipazione al convegno è gratuita Teilnahme**

► **Pernottamenti nel Mendrisiotto Übernachtung**
www.mendrisiotourism.ch
www.serpiano.ch
www.hotel-milano.ch
www.hotelmorgana.ch
www.hotelcoronado.ch

► **Segreteria del convegno Tagungssekretariat**
VKKS / ASHHA / ASSSA, Signora Monika Krebs, c/o SIK-ISEA
Zollikerstrasse 32, Casella postale 1124, 8032 Zurigo
Monika.Krebs@sik-isea.ch
Telefono +41 44 388 51 51 / Fax +41 44 381 52 50

► **Ideazione e organizzazione Konzept**

Gianna A. Mina Direttrice Museo Vincenzo Vela,
Comitato ASSSA

Sylvie Wuhrmann Conservatrice Fondation de l'Hermitage,
Losanna, Comitato ASSSA

► **Con la collaborazione di In Zusammenarbeit mit**

Anita Guglielmetti Museo Vincenzo Vela

SABATO SAMSTAG 10 OTTOBRE 2009**LA CASA D'ARTISTA SENZA ARTISTA: LIMITAZIONE O OPPORTUNITÀ? DAS KÜNSTLERHAUS OHNE KÜNSTLER: EINSCHRÄNKUNG ODER CHANCE?** Moderazione: Daniela Ball (Direttrice Burg Zug)

09.30	Das Internationale Komitee DEMHIST von ICOM, Tätigkeitsbereiche und Inhalte Daniela Ball (Presidente DEMHIST)
09.40 – 10.00	Dario Gamboni (Université de Genève) Le musée comme œuvre d'art et le collectionneur comme artiste
10.05 – 10.25	Nicole Hegener (Humboldt-Universität zu Berlin) Das Georg-Kolbe-Museum im Berliner Westend mit Ausblicken auf die Liebermann-Villa am Wannsee
10.30 – 10.50	Intervallo
10.55 – 11.15	Matthias Noell (Institut gta, ETH Zürich) Der Künstler und sein Haus im Spiegel der medialen Präsentation (1890 - 1930)
11.20 – 11.40	Beate Schlichenmaier (Centre Dürrenmatt Neuchâtel) Das Künstlerhaus ohne Künstler – ein biographiezentriertes Denkmal oder eine am Werk des Künstlers orientierte, zukunftsweisende Kulturinstitution?
11.45 – 12.25	Aldo De Poli (Università degli Studi di Parma) Tre questioni per la valorizzazione di una casa museo: la conservazione apparente, la costruzione di un paesaggio d'autore e la restituzione simbolica di un luogo perduto Marco Piccinelli, architetto / Marco Speroni (Your Interface, Bioggio) FromHomeToMuseum: dalle case-atelier e dalle case-museo al museo, percorsi per conoscere il territorio
12.30 – 12.50	Discussione 12.55 – 13.55 Pausa

SABATO SAMSTAG 10 OTTOBRE 2009**LA CASA D'ARTISTA TRA VISIONE E AUTOPROMOZIONE DAS KÜNSTLERHAUS ZWISCHEN VISION UND EIGENWERBUNG** Saluto e moderazione: Peter J. Schneemann (Prof. Universität Bern, Presidente ASSSA)

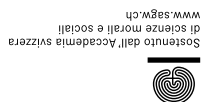
14.00 – 14.20	Bruno Corà (Museo d'Arte Lugano) Fernando Melani e la sua casa-studio a Pistoia
14.25 – 14.45	Sandra Kisters (Vrije Universiteit Amsterdam) Georgia O'Keeffes Häuser in New Mexico: das Haus als Spiegel der Künstlerseele
14.50 – 15.10	Dieter Schwarz (Kunstmuseum Winterthur) «Behind the mountains is Mexico, and all the rest is mine». Donald Judds Chinati Foundation in Marfa, Texas
15.15 – 15.35	Frank Boehm (Università IUAV di Venezia) Artificial Reality – Über das Verhältnis von Produktion und Mise-en-Scène in den Häusern von Richard Prince
15.40 – 16.00	Discussione 16.05 – 16.25 Intervallo
16.30 – 17.30	► Conferenza pubblica Öffentlicher Vortrag Andrzej Pieńkos (Uniwersytet Warszawski) L'artiste chez lui, inhumé. L'espace sanctifié
17.45 – 18.30	► Concerto Konzert

DOMENICA SONNTAG 11 OTTOBRE 2009► **Escursione Exkursion**

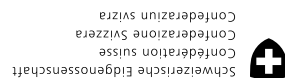
09.00 – 12.00	Museo Butti, Viggiù Casa Meret Oppenheim, Carona
13.00	Stazione Bahnhof Lugano

ZWISCHEN PRIVATEM KOSMOS UND ÖFFENTLICHEM RAUM: KÜNSTLERHAUS-MUSEEN

► **CONVEGNO 9-11 OTTOBRE 2009, MUSEO VINCENZO VELA, LIGORNETTO TAGUNG 9.-11. OKTOBER 2009, MUSEO VINCENZO VELA, LIGORNETTO (TICINO)**



Dipartimento federale dell'Interno DF
Ufficio federale della cultura UFC



◀ Con il sostegno di **Unterstützung der Tagung durch**

Association
suisse des historiens
et historiennes
de l'art
Association
svizzera degli storici
e delle storiche
dell'arte

Veriingung der
Kunststörkerinnen
und Kunststörker
in der Schweiz

